

**BUSCANDO A PESSOA POR L.A.  
(CALIFORNIA)**



- ¿dónde dice usted que encontraron exactamente el cadáver?
- más bien donde no le encontraron, ahí mismo, ahí mismito, junto a la puerta del bar...
- a la puerta del bar...
- sí, sí, del bar, donde todas las tardes iba a tomarse algo después de acabar su turno en la oficina...
- en la oficina...
- sí, trabajaba de contable, haciendo cuentas, escribiendo cartas comerciales para la compañía...
- ah, la compañía...
- sí, una naviera para la que trabajaba...
- ahí hay gato encerrado, seguro, tendremos que dar una vuelta y revisar papeles, husmear, fisionear un poco, nada demasiado ilegal, seguro que la naviera escondía algunos secretos, ¿supongo no tendrá inconveniente, no?
- no, no, sólo quiero que encuentre usted al culpable, o más bien que encuentre al inencontrable pessoa, la policía hace tiempo dio por perdido el caso...
- no se preocupe, ésos son mi especialidad, los casos imposibles y desesperados...
- además usted es el detective, tengo que confiar en usted, tendrá usted la licencia ¿no?...
- claro, claro, un poco caducada pero la tengo, no se preocupe, conozco a mucha gente en Los Ángeles, nos ayudarán, tome el abrigo y el sombrero y salgamos a la calle, señorita...
- florbella...
- florbella, bonito nombre...
- es portugués...
- usted primera, florbella...
- ¿y usted?
- sparrow, ya lo sabe, por los periódicos...

- sí, sí, los anuncios de contacto...
- así es, señorita, así es, son mi fuerte y mi fuente de información favorita, ahí están todas las claves, la mejor fuente de noticias, es lo único que leo, eso y los anuncios comerciales,...ahí me entero de todo...usted primera, por favor, vamos a ir andando hasta el bar y luego echaremos un vistazo a la oficina...¿tiene usted llaves?
- no, no, nunca he estado allí...
- no hay problema, ya pensaremos en algo, esperaremos a que caiga la tarde, en el bar donde dice que sucedieron los hechos, conozco al dueño, hablaremos del caso, y luego iremos a la oficina, mientras vamos andando al o'reilly, pájaro de mal agüero, me va contando los detalles...
- ¿y su su nombre de pila, detective?
- ¿de pila? No, no soy ningún meapilas de tres al cuarto, ya tendrá ocasión de ver cómo trabajo, conmigo el éxito está asegurado, me llamo chak, chak sparrow, soy como la sota, como el comodín de la baraja, cuando entro en juego todo funciona, ¿sabe? antes era boxeador, hacía de sparring en los combates, para los pesos pesados, ma daban cada paliza... ¿y usted? ¿de apellido?
- florbella, esparza...
- ¿esparce qué? flores?
- esparza y ya está, ése es mi apellido...
- ah ya, también portugués, ¿no? hermoso idioma, siempre quise ir a Lisboa, ¿sabe usted? Sólo que en toda mi vida he salido de L.A., buena suerte para mí, mala suerte para los criminales, L.A. es mi barrio, mi ciudad, mi única patria, y hasta diría mi religión (si es que creyera en algo, claro)...
- es hermoso Portugal sí, Lisboa, Oporto, sus gentes, sus vinos, su comida, sus paisajes, sus bibliotecas, su poesía, su saudade...
- ¿de sudor, habla usted? de eso yo sé mucho...

- no, no, sudor no, saudade, ¿sabe? saudade es tristeza, melancolía en portugués...
- ah, de eso yo sé también mucho...saudade, suena hermoso, me dice usted alguna otra cosa en portugués...
- boas tardes...
- boas, las serpientes...
- buenas...
- ah, vale, boas tardes, es que yo para los idiomas soy fatal, me sacan del inglés y nada de nada...
- ya, ya conozco su mentalidad norteamericana, de USA, vamos, aquí todo lo usan ¿no? y si no les vale, lo tiran a la basura...
- sí, sí, de usar y tirar, somos eminentemente prácticos, el dinero, lo útil, la cuenta de resultados, el beneficio, no vemos otra cosa, bueno ya llegamos al o'reilly, tomamos mesa y me sigue usted contando, florbella, pase, pase, usted primero, por cierto, nos siguen...
- ¿nos siguen?
- desde que salimos del portal, todo el rato, iban por la otra acera, ahora están enfrente, no diga nada, pase, pase usted y ya veremos a la salida cómo deshacernos de ellos..
- gracias...
- ¿en portugués?
- muitas grasas...
- grasas lo que se dice grasas sí que tengo algunas y gracias también, del decir, porque de las físicas se me han borrado todas, cosas del tiempo y los desengaños de la vida ¿sabe usted? Hola o'reilly...
- hola jack, qué tal, cuánto tiempo...
- sí, desde ayer, anda danos mesa que vengo con la señorita...
- siéntense, siéntense en el reservado, que ahora mismo les atiendo...

- gracias, o'reilly, gracias, viejo amigo...por aquí señorita, sentémonos, aquí, junto a la cristalera, podremos ver a los tipos que nos siguen y charlar tranquilamente...florbella esparza, esparza usted el aroma delicado de sus preciosísimas flores...
- para ser un ser rudimentario y esencialmente práctico no se le da mal platicar...
- cuando se trata de hablar con mujeres ya sabe usted que todos los hombres nos volvemos un poquito poetas...
- perdón, jack, ¿qué vais a tomar?
- campari para mí...
- ¿y para la dama?
- la dama sabe pedir sola, tráigame un oportito por favor, dulce...
- enseguida señorita, campari y oportito, les traigo las bebidas y ya les dejo solos...
- ¿ha visto usted esos tipos?
- ¿los de enfrente?
- sí, esos, los del sombrero verde y el sombrero amarillo...
- vaya pintas...
- les llamaremos primavera y verano, ya que no tenemos el gusto, parece que no nos pierden de vista, ¿los conoce usted?
- no, no, no los he visto en mi vida, bueno podría ser, alguna vez en la oficina, cuando iba a a esperar a pessoa...
- perdonen, aquí tienen ustedes, oportito para la señorita y campari para el señor...
- gracias o'preilly, oye, no nos molestes en un rato, si queremos algo, ya vamos nosotros a la barra...
- of course, of course, no problem, aquí nadie os oirá. chao..
- adeu...
- adiós adiós o'reilly, bueno me iba diciendo usted, el finado...

- finado o desaparecido, no sabemos, recuerde usted que el cuerpo no apareció...
- bueno eso, el desaparecido se llamaba...
- pessoa...
- ya, ya, una persona, una persona, buscamos una persona, claro, no un elefante...
- no, no, pessoa...
- cualquier persona, vamos, así no podemos hacer nada, el mundo es muy grande y está lleno de personas...
- no, no, ése era su nombre, pessoa, fernando pessoa...
- me va a costar, pessoa, ¿ése era su nombre?
- así es, era un famoso poeta...
- ¿poeta o contable?
- era las dos cosas, por la mañana trabajaba en la oficina, por las noches escribía...
- y por la tarde empinaba el codo en el o'reilly, estos poetas, son todos iguales, ya se lo digo yo, empinan que da gusto, y luego se les suelta la lengua y se dedican a escribir poemas...
- escribía poemas muy hermosos, estuvo toda su vida en portugal, en lisboa, sabía inglés, se había educado en sudáfrica, trabajaba desde siempre para la naviera, últimamente estaban en dificultades, y al saber él inglés le trasladaron a la sede de la compañía, aquí, en Los Ángeles, desde entonces no se sabe su paradero, dicen que lo tirotearon desde un coche aquí, en la puerta de este bar, pero cuando llegó la policía, no encontraron el cuerpo, ni rastro...
- ni rastro, qué extraño ¿no?
- no, no tan extraño, en lisboa también le dieron por muerto, cuando lo de su traslado, se marchó sin decir nada, en 1935, siempre actuaba de la misma manera, no decía nada, era muy discreto, de casa al trabajo y del trabajo a casa, por las tardes en la taberna, por las noches en casa, nadie sabía que

escribía, publicaba algo en revistas menores de provincias, todos sus papeles aparecieron después de su desaparición en Lisboa...

– y la siguiente pista aquí...

– y la siguiente pista aquí, no tenía familia, amigos, nadie le echaba de menos, era, simplemente una persona, como otra cualquiera, pessoa...

– ya estamos otra vez con la misma historia, personas hay muchas en el mundo...

– ya ya, pero éste era especial, escribía bellos poemas y se ocultaba tras distintas máscaras, voces, nombres...

– ¿um?

– no firmaba los poemas con su nombre, se inventaba otros nombres, heterónimos les llamaba, tenía una vida muy discreta, todos los papeles y poemas salieron a la luz tras su desaparición, yo fui una de las primeras personas que empezó a sacarlos a la luz, a darlos a la imprenta...

– ya, ya, y usted florbella, o bella flor, como quiera llamarse, ¿qué interés tiene en esta historia?

– era un gran poeta, ¿sabe? yo también soy poeta, veo en él un alma gemela, en pessoa...

– ¿en qué persona?...

– en pessoa, en el poeta, vivía muy solo, yo también he vivido sola, me separaron de mi madre siendo yo muy niña, mi padre no podía tener hijos con su mujer, mi hermano y yo crecimos juntos, bajo la sombra de una madre extraña...

– qué extraño...

– y qué lo diga, que te críe tu madre verdadera sin tú saberlo, y que luego te hagas mayor con la que dicen que es tu madre pero no lo es...

– sí que es extraño sí...

– y trágico...

– no veo el lado trágico, soy muy prosaico...

- verá usted, mi hermano y yo nos enteramos ya de mayores, no volvimos a ver a nuestra madre, era la criada...
- ¿la criada?
- la que nos parió y amamantó, nuestra ama de cría era nuestra madre, no lo sabíamos...
- ¿ama de cría? qué costumbres tan extrañas usan en europa...
- bueno, ésa es la tragedia...
- o el engaño...
- sí, sí, el engaño, no lo descubrimos hasta tarde...
- hasta tarde...
- sí, cuando mi hermano y yo ya éramos mayores, además hay otra cosa, otra desaparición...
- cuente, cuente, esto cada vez se pone más interesante, otra persona...
- no, no pessoa, esta vez se trata de mi hermano...
- su hermano...
- mi hermano era aviador, murió en accidente de aviación, bueno me resisto a creer que muriera, desapareció, en unas maniobras, una exhibición aérea, sobre el tajo...
- y qué tajo oiga, qué tajo, el oficio de detective siempre es igual, trabajo y más trabajo, vamos, vamos al tajo...
- qué gracioso es usted, el tajo es el río, el río de lisboa, el que desemboca en el atlántico, ¿no les enseñan a ustedes geografía?
- el único océano que conozco es el pacífico (que es el único que se acomoda bien a mi alma pacífica), y sólo de oídas porque no me gusta la playa, además en cuanto a ríos, aquí en USA no pasamos del mississippi, y ya le he dicho a usted que yo nunca he salido de LA...
- como pessoa, de lisboa, hasta que desapareció...
- no, no, hay otras personas que salen, viajan, yo creo que me jubilaré aquí en LA, de detective, quizás después cuando



me jubile, sería bonito conocer portugal, lisboa, si usted es de allí, seguro que es un lugar hermoso...

– tonto, hablaba otra vez del poeta, de pessoa...

– ¿de qué persona me habla ahora?

– de pessoa, fernando pessoa, y de mi hermano...

– ¿y cuál es la conexión?

– no sé, pensaba que si encontraba usted a pessoa, tal vez, de alguna manera pudiera recobrar yo a mi hermano...

– ¿um?

– con una desaparición ya es bastante, ¿no cree usted?, además pessoa, al ser un poeta universal me redimiría, redimiría a mi hermano, quizás pudiéramos darle el cambiazo a la muerte...

– ¿um?

– ofrecer a pessoa por mi hermano, él utilizaba máscaras, otros nombres, heterónimos, otras personalidades, quizás pudiera hacerse pasar por mi hermano y devolvérmelo, que la muerte no se lo llevara, embromarla, a la muerte, darle el cambiazo...

– no sé, no sé, ésas son palabras mayores, demasiada broma es ésa, embromar a la muerte, eso nadie lo ha conseguido, tendremos que subir los honorarios...

– lo que necesite, no se preocupe, mi padre es rico, pertenece a una de las familias de más rancio abolengo de portugal...

– ustedes en europa siempre están con la nobleza de sangre, aquí sólo es el mérito, el trabajo bien hecho, bueno creo que primavera y verano siguen ahí fuera, tendremos que despistarlos...

– ya les veo, ya, no se han movido de ahí en todo el rato...

– bueno, señorita, habrá que pensar en salir, dándoles esquinazo, eso sí, como a usted le gusta tanto, y toca una visita

a la oficina, en...

- en el puerto, allí estaba el astillero...
- allí tendremos que ir en taxi, vamos, vamos a la barra, usted primera por favor...a ver o'reilly, ¿qué te debemos?
- son 5 pavos...
- joder o'reilly, que sólo te hemos pedido 2 bebidas...
- sí una italiana y otra portuguesa, anda que os habéis pedido un vino de california...
- sí, notejode, un vino de angela chaning ¿no? por cierto, o'reilly, el día de los hechos, ¿no viste nada?
- oímos los tiroteos, eso sí, justo cuando ése del sombrero, el bigotito y las gafitas salía, salimos todos en tromba, bueno yo y los 4 borrachos que había a esa hora en el bar, pero cuando llegamos a la calle allí no había nadie, anda, no cambies de conversación y afloja la pasta, que ya nos conocemos...
- sabes que soy un detective honrado, nunca llevo nada encima...
- no se preocupe yo llevo dinero...
- faltaría más, soy todo un caballero, nunca permitiría...
- ya deja de hablar sparrow, que la dama ya ha pagado, si es por tí, estamos aquí hasta mañana...
- sí, sí, hasta mañana a la misma hora, por cierto, ¿hay alguna otra salida o'reilly?
- ¿otra salida?
- tenemos a 2 tipos siguiéndonos en la acera de enfrente, no nos han quitado ojo desde que entramos...
- bueno, déjame pensar, hay una salida trasera que da a la otra calle, el callejón de las basuras, desde ahí podéis salir sin ser vistos...
- gracias, o'reilly, gracias...
- no hay de qué, por los viejos tiempos, acompañadme, por aquí, por aquí, por esta puerta, dejadme abrir el candado y

sereis libres como dos pajaritos...

– sí, sí, como dos pajaritos, esperemos que no nos frían a tiros...

– sparrow, mala hierba nunca muere, pero ten cuidado de la dama, ella sí que parece de alta cuna...

– sí, sí, de la aristocracia portuguesa, por cierto, si no me ves en LA, búscame por lisboa...

– por lisboa, sí, siempre será mejor que por el depósito de cadáveres...

– claro, claro, viejo agorero, chao bambino, o como dicen en portugués, adeu...

– adeu...

– adeu sparrow, adeu bella dama...

– adiós, adiós, bueno vamos allá, ya pueden seguir esperando primavera y verano, cuando pasen dentro a echar un vistazo, ya habremos tenido tiempo de volar muy lejos...

– cuál es el plan...

– ir a la oficina de la naviera, en el puerto...

– vale...

– por cierto ¿tiene algo suelto?

– ¿suelto?

– dinero, para pagar el taxi, allí hay uno...

– ¿y usted?

– no llevo nunca, ni suelto ni agarrado, así no me pueden robar, forma parte de mi ética, nunca llevar dinero, me lo impide mi ética profesional y mi dignidad, apúntelo a cuenta de mis honorarios...

– vamos, vamos, siempre soñé con dar un paseo por todas esas avenidas llenas de palmeras, como se ve en las películas...

– sí, sí, pasaremos por todas esas paisajes de película, y luego ¿quién sabe? quizás acabemos en hollywood, perdone, aquí tenemos el taxi...

– ¿dónde van ustedes?

- al puerto, por favor, señorita...
- ¿señorita? soy casada y además lesbiana, nos casamos el mes pasado, mi mujer y yo, con las nuevas leyes del estado de california, ¿al puerto dicen ustedes?
- Perdone, perdone, señora, y felicidades, por cierto, y sí, sí, por favor, a la sede de la naviera, y dese prisa por favor, ¿nos sigue alguien?...
- no, bueno, sí, justo detrás nuestra, se ha subido una mujer muy elegante, en otro taxi...
- ¿otro taxi? una mujer muy elegante?
- sí, sí, agárrense los cinturones que marchamos, no se preocupen, la perderemos entre el tráfico de LA, a estas horas está imposible, es la salida del trabajo (de los que todavía lo tienen) y además me conozco todos los atajos para llegar al puerto...
- y dígame, ¿qué aspecto tenía la mujer?
- muy elegante, con vestido negro ceñido, muy alta, sobre tacones de vértigo, con sombrero negro, también de ala ancha, tipo pamelita, como esas que usan los ingleses en sus reuniones de alto copete, con velo cayéndole sobre la cara, de ésas que andan pidiendo guerra, si las conoceré yo, estaba justo detrás de ustedes, antes de acelerar, ahora ya hemos puesto tierra de por medio...
- vaya, vaya, aparte de primavera y verano parece que hay alguien más interesado en este caso floribella...
- con velo negro, y sombrero de ala ancha, una mujer, vaya creo que vi a alguien así en el entierro de mi hermano, también dicen que vieron una mujer así en las inmediaciones de la casa de pessoa en lisboa, el día que desapareció, en 1935, y el día del tiroteo frente al o'reilly, dicen que también había una mujer así...
- a lo mejor es la clave, en la vida de toda persona (o pessoa, como usted dice) parece que siempre hay una dama de negro, algunos le llaman muerte, yo ya estaba acostumbrado,

en este oficio, ya sabe usted, estamos familiarizados con ella, pero la verdad (a la que nunca hago caso) la verdad digo (que ni por asomo digo nunca), nunca la había visto tan elegante, desde luego, desde luego, que en este caso sí que iría vestida para matar...

– ya veremos detective, ya veremos, lo mismo tuvo algo que ver, cuál es el plan...

– el plan es registrar la naviera, a estas horas no habrá nadie, y podremos registrar las oficinas y el despacho de la tal persona...

– pessoa, detective, pessoa...

– pues eso, de esa persona, o como se llame, tiene que haber algo sucio en esa naviera, los periódicos decían que estaba a punto de quebrar, se esperaba de un momento a otro el concurso de acreedores...

– sí, la compañía no estaba en buena situación, por eso llamaron a pessoa, para ver si podía salvarla en el último momento, reflotarla, eso fue justo antes de que desapareciera en lisboa,..

– ya, ya, pues parece que no les salió demasiado bien el negocio con esa tal persona, o en el naufragio se llevaron todo por delante, incluida esa persona a la que usted quiere tanto...

– pessoa, detective, pessoa...

– bueno, pues eso, no debería ser tan buena persona cuando se vio metida en tal lío, trabajando para tales rufianes...

– ¿rufianes? yo creía que eran gente adinerada, de la clase empresarial...

– por eso mismo, de la clase empresarial, todo el mundo lo sabía, unos rufianes de la peor calaña, una familia griega, navieros, que habían ascendido en la época de la Gran Depresión, después tras la Guerra hicieron negocios fabulosos con el gobierno, y después llegaron las vacas flacas, el negocio se hundía, moría con la competencia china, asiática, coreana...la familia dueña se resitía, utilizaban los métodos más

mafiosos para amedrentar a sus trabajadores, no permitían sindicatos, ni comités de empresa, no respetaban los convenios, les doblaban los turnos, les reducían los salarios, pero ni por ésas, al final ya ni siquiera hacían barcos, todo el mundo lo sabía, era una empresa fantasma, el muelle permanecía vacío desde hacía varios años, restos de un barco viejo, que nunca se acabó, oxidado, de fierros rojos y amarillentos, era una tapadera, para algo más, pero para qué, seguro que su persona, lo averiguó, y ahora yace finado, en el fondo del mar con los peces, caso cerrado...

– so, so, no vaya usted tan rápido que enseguida quiere usted rematar el trabajo, para cobrar supongo, ya le dije que fue tiroteado pero el cadáver no fue encontrado, oiga, parece que ustedes los detectives tienen mucha imaginación...

– claro, si no, no resolvíamos casos, al menos con la imaginación siempre los resolvemos....

– ya, ya, puritas novelas de detectives ¿no?

– así es, así es mi flor bella, eso es lo único que leo, hammet, el príncipe, ése es mi favorito, ¿sabe usted? respetando a la inmortal dama christie, agatha para los amigos, pero que me disculpe la dama del crimen, aunque son estilos distintos, no hay nada como cosecha roja, qué cantidad de acción, de disparos, de huidas, de persecuciones, qué diálogos y conversaciones, no hay nada igual en el género, es lo único que leo, bueno, eso y los anuncios de contacto, pero eso ya se lo dije ¿no?...

– sí, sí, su fuente de información favorita, ya sé...

– siento interrumpirles pero ya estamos en el puerto...

– perdón, perdón, ¿cuánto le debemos?

– son 10 pavos...

– 10 pavos más a añadir a la cuenta, ¿no detective?

– yo nunca llevo dinero, va contra mis principios, ya se lo dije, tómelo como un anticipo, dentro de poco empezaremos a tener resultados, no se preocupe, me da en la nariz que estamos

cerca de la resolución, la naviera esconde algo se lo digo yo...señorita, perdón, señora (mis saludos a su querida esposa) paga la dama, y esto queda entre damas, por cierto espérenos, si no volvemos en una hora, llame a la policía...

– eso les costará más del doble...

– no se preocupe, mi amiga, la bellaflor es de la aristocracia, ¿sabe usted? de la aristocracia portuguesa ahí es nada...

– nada nada no, les costará lo menos 50 pavos más si quieren que les espere...

– no se preocupe, pago yo, haga lo que le dice el caballero, incluido lo de llamar a la policía...

– eso haré, sobre todo si no me pagan ustedes...

– sí, sí, adiós, hasta luego, por cierto, detective, ¿no le parece que la dama de negro también se bajó detrás nuestra?

– no, no creo, no vi nada, la taxista le dio esquinazo...

– no sé yo, no sé yo, bueno ¿dónde está esa naviera?

– sólo tenemos que avanzar un poco por el puerto, está allí delante, la primera nave al doblar la esquina...

– vaya paseo más hermoso, todo lleno de palmeras...

– ¿a qué sí? la gente turista se pirra por los paisajes que ha visto en las películas, a mí me da igual, ya lo tengo muy visto...

– ya ya el hombre de vuelta de todo ¿eh?

– si es que en este oficio se ven tantas cosas, aquí, aquí es, como le dije y vualá...

– vaya, impresionante, sí que parece un buque fantasma, encallado en el puerto...

– ¿no se lo dije? ya no construyen nada, esto lo dejaron aquí abandonado hace 25 años por lo menos, recuerdo haberlo visto de joven, con mis amigos, cuando bajábamos a la playa...

– vaya, vaya, aquí sí que hay playa, sólo que no hay barcos o sólo 1 viejo, abandonado y oxidado...

- el almacón nada más...
- sí, sí, el almacón, los puritos huesos, vamos...
- jugábamos a escondernos y a...
- a...
- a nada, viejos amores juveniles, ardores y calenturas de la juventud, ahora ya...
- ahora ya qué, tampoco está usted tan mal, si se afeitara un poco, y se arreglara, e hiciera un poco de ejercicio...
- eso lo dice usted para halagar mi vanidad masculina, como aún no hemos solucionado el caso, por el interés te quiero andrés, pero las mujeres huyen, huyen, se lo digo yo, en cuanto oyen a lo que me dedico...
- ¿a lo que se dedica?
- el oficio de detective, los crímenes...
- bueno, por lo menos se dedica usted a algo, tiene un oficio, gana algo de dinero, peor sería no tener nada, vivir en la calle, tal y como están los tiempos...
- calle, calle, que en mi caja fuerte creo sólo viven las telarañas, y ya mi banquero ni me conoce, pero mejores tiempos vendrán, seguro, las malas rachas no duraron siempre...
- ésta no tiene pinta de marchar muy pronto...
- sí, sí, en eso están...
- en...
- en destrozar a la clase trabajadora, a la gente...
- ¿ahora me sale con intelectualidades?
- aquí en USA también nos informamos, no se crea usted, no todos somos imperialistas...
- ya, ya, la excepción que confirma la regla, además si me resuelve este caso, le pagaré bien de dinerito...
- ahí vamos ahí, ahí me ha tocao usté el corazón, venga, venga, que las oficinas están tras esos barracones....
- le sigo, le sigo, qué sitio más siniestro...



- éstas eran las barracas de los trabajadores, donde se cambiaban, almorzaban y descansaban un poco, hace que no se usen lo menos 25 años...
- ya veo ya, qué haría aquí pessoa, en este cementerio de elefantes...
- eso digo yo, cualquier persona en su sano juicio saldría pitando de aquí, y estaría como una chaveta si esperara que le pagaran algo, vamos, ya le digo que estaban en concurso de acreedores...
- bueno, usted es el detective, ¿qué hacemos? ¿no ha visto como una sombra negra detrás nuestra, detrás del casco del barco?
- ¿la bella dama?
- la misma...
- no, no he visto nada, no se preocupe, aquí en este recinto son todo sombras...
- ¿qué hace?
- ¿no lo ve? intentando abrir la puerta...
- ¿con esas tijeras de podar?
- estas tijeras cortan todo tipo de cadenas (físicas que de las mentales ya es otro cantar)...¿ve? ¿qué le dije? ya podemos pasar, usted primera...
- uf, qué oscuro...
- no se preocupe que también llevo linterna, ¿ve? ultimo modelo, bueno, último modelo de hace unos años, pero aún funciona...
- ¿lleva usted algo más que yo deba saber?
- nada, baratijas, sacacorchos, algunas navajas, llaves oxidadas, cuerdas, lupas, muelles, losartilugios del oficio...
- ¿y pistola?
- ¿pistola? no, no, nada de armas de fuego, todo yo soy fuego, no necesito pistolas, además me quitaron la licencia, y no me gustaría hacerme daño, con mis manos y mis artilugios

me basto y me sobro...

– ya, ya, la licencia...algún día me tendrá que hablar de su pasado...

– todos los hombres tenemos uno...

– y todas las mujeres, por supuesto...

– hablando de mujeres, ¿por qué lo de la pistola?, ¿por lo de la bella dama?

– le digo que me parece que alguien nos ha seguido hasta aquí...

– bueno, ya lo averiguaremos, en cualquier caso, si hablamos de quien creo que hablamos, con ésa no valen pistolas, más vale que encomendemos nuestras pobres almas pecadoras...

– ahora me sale usted creyente...

– es sólo por si acaso, ya sabe en nuestra buena y santa religión uno alcanza la salvación si se arrepiente en el último momento...

– en el último momento...

– así lo dice la santa doctrina...

– ya, ya, me parece usted un oportunista, ¿qué se supone que buscamos?

– papeles, aquí en los archivadores, tiene que haber algo, algo que demuestre la existencia de una persona...

– de pessoa...

– sí de esa persona, trabajando aquí, y papeles que demuestren las trampas de la empresa...

– las trampas....

– el juego sucio, una falsa contabilidad, facturas falsas, sobresueldos o sobrecargos, pedidos y encargos falsos, no sé, de estar algo debe estar entre estos papelotes y estos viejos archivadores metálicos, tenga usted, repartámonos el trabajo...

– deme, deme, yo reviso esta documentación...

– aquí hay algo interesante....

- qué es...
- son unas facturas, nunca cobradas, extendidas a una compañía coreana, para construir 2 naves...
- son de hace más de 20 años...
- aquí, aquí hay otra cosa, unas facturas al ayuntamiento, por construir un equipamiento completo para los nuevos parques de la ciudad....
- vaya vaya, a eso se le llama diversificación de negocios...
- sí, sí, eso parece, no sólo tenían negocios de barcos, a lo que parece, sólo que nunca se hicieron, los columpios y el equipamiento de la ciudad, son de hace 10 años, aquí, aquí tiene usted...
- mire, mire aquí está la documentación laboral, los contratos, ¿ve usted, detective? aquí están los trabajadores, las horas, los jornales, los tipos de contrato, los rendimientos del trabajo, la información fiscal...
- sí, sí, sólo que todos falsos, son de hace más de 10 años...
- todo falso...
- sí, sí, todo falso, debían estar aparentando que la sociedad todavía funcionaba, a lo mejor estaban intentando salvar los muebles, aparentar normalidad...
- ¿para?
- para poder cobrar, a lo mejor esperaban una subvención del gobierno, indemnizaciones, que sé yo, todo sería posible mientras la quiebra no fuera oficial...
- mire, aquí hay otro documento...
- a ver, a ver, vaya, muy interesante, es el anuncio de embargo y la amenaza de concurso de acreedores si no demuestran actividad económica en los últimos 10 años...
- ve, ve, qué le dije, ahí está el móvil, y pessoa lo debió descubrir, a lo mejor jugaba con ellos al ratón y al gato...



(fin del serial radiofónico buscando a pessoa por L.A., continúen con nosotras y nosotros la próxima semana acompañando a sparrow y florbella, en su incansable búsqueda de pessoa por la ciudad infinita, seguidos de cerca, muy de cerca por la bella dama, y por sus compinches primavera y verano, saludos y buena semana, les dejamos con una canción de nuestro grupo favorito, uno de los grupos que cantó a nuestra querida y odiada ciudad como nadie, nuestros atormentados The Doors y su L.A. Woman, su último disco de estudio de 1971, ahí es nadaaaaaaaaaaaaaa, feliz taaaaaaaaaaaarde de domingoooooooooooooo.....)

*Well, I just got into town about an hour ago,  
Took a look around, and see which way the wind blow,  
Where the little girls in their Hollywood bungalows.*

*Are you a lucky little lady in the City of Light?  
Or just another lost angel?...City of Night  
City of Night, City of Night, City of Night...*

*FIN* (21, diciembre, 2013, entrando en navidades a velocidad de vértigo, imaginando una historia de detectives en una L.A. inexistente, un detective perdedor y una bellaflor, rastreando a una pessoa, desaparecida, ¿hace ya cuántos años? y ¿quién, a su vez, les sigue los pasos? ¿quién será nuestra bella dama? ¿y sus secuaces primavera y verano? ¿algún día lo sabremos?)